

SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL 1864-1870



TETÁ
ARANDUPY
Sámbyhyha
Secretaría
NACIONAL
DE CULTURA



TETÁ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

Asunción, 13 de enero de 2022

Nota SNC/SG N° 22 /2022

Señor
Maestro **Juan Carlos Dos Santos**, Director Titular
Orquesta Sinfónica Nacional
Presente

Me dirijo atentamente a usted, a fin de remitir adjunto la Nota DE N° 37/2021, de fecha 16 de noviembre, ingresada bajo Expediente SNC N° 1949, por cuyo intermedio la señora Myrian Ferreira, Directora Ejecutiva de FONDEC remite un pedido de la señora Agustina Torales de Galván en la cual solicita un certificado para donar un piano.

Al respecto, solicito su valiosa colaboración para realizar una visita y verificar el piano mencionado más arriba.

Hago propicia la oportunidad para saludarlo con estima y consideración.



TETÁ
ARANDUPY
SÁMBYHYHA
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA


Rubén Capdevila
Ministro – Secretario Ejecutivo

DEN° 37/2021

Asunción, 16 De Noviembre de 2021.

De mi mayor consideración

Tengo el agrado de dirigirnos a Usted, en en nombre del **FONDO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES - FONDEC**, a fin de saludarle muy respetuosamente a fin de remitir un pedido de Agustina Torales de Galván.

Al respecto, se remite nota en la cual solicita un certificado para donar un piano, además se remiten las cuatro fotografías anexas.

Esperando contar con su apoyo, me despido atentamente



P/A. *Abog. Myrian Ferreira*
DIRECCIÓN EJECUTIVA
Encargada de Despacho
Dirección Ejecutiva
FONDEC

SEÑOR:
Rubén Capdevilla
Ministro – *Secretario Ejecutivo.*
Secretaria Nacional de Cultura.
Asunción

	SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
Expediente Nº <i>0949</i>	
Fecha: <i>16-11-21</i>	Hora: <i>09:49</i>
Asunto:	
	 Recibido por

Asunción, 05 de noviembre de 2021

**SRES.
FONDED
CONSEJO DIRECTIVO
Presente:**

Por la presente me dirijo a este digno Consejo Directivo del FONDED, quien suscribe esta nota soy la Sra. Agustina Torales de Galván que a través de mi esposo he conocido y servido a los autores Paraguayos Nacionales de la Música Paraguaya Chinita De Nicola y Cirilo R. Zayas compositores de las músicas Felicidades, Álgido Sentir Por tu Gracia Angelical, Por tu Amor mi Palomita, Paraguaya Rorayhu, Soy Paraguaya, Eres Bonita, La Morena Korapy e innumerables obras más, incluso ganaron el concurso en música y letra para la película El Trueno Entre Las Hojas, obra del gran Autor Paraguayo Augusto Roas Bastos el cual la música ganadora de los Autores mencionados se denominó EXTRAÑA MUJER, todas estas composiciones fueron realizadas en su casa sobre Independencia Nacional 1073 donde actualmente funciona un estacionamiento a cargo de mi esposo.

Estas y muchas composiciones lo realizo a través del Piano el cual ejecutaba Chinita De Nicola a la perfección el cual estando actuando en Radio Nacional en vivo en su programa cantó la música "Para ti mamá" y estando actuando el entonces Presidente de la República Higinio Morinigo, lo llamo en la Radio y le dijo que la emocionó escuchar esa música en recuerdo a su madre y por ende le concedería que elige al país que quiera ir a estudiar música, teoría, solfeo y un instrumento para ejecutar, el cuál ella emocionada al lado de su madre pidió ir a Buenos Aires y el Piano de regalo, que fue concedido estando por Argentina 3 años y el Piano uno nuevito desde Inglaterra, saliendo desde este instrumento todas las composiciones nombradas ya que ella antes de eso cantaba todo tipo de música que no eran de sus composiciones.

En el año 2004, a través del FONDED puro realizar un sueño de toda su vida, grabar sus músicas en CD siendo lanzado Póstumo en el año 2007, en Radio Ysapy en el Programa "Noche y Folklore", del animador el Dr. José Tomás Cabriza, esta grabación gracias al FONDED el disco de tapa se denominó "Soy Paraguaya", que lleva en la portada al lado del instrumento que era su herramienta, amigo, hermano, compañero el Piano y su devoción a la Rosa Mística que la conservo siempre en mi casa en Guarambaré, esta nota lo elevo a fin de contar con un certificado de parte del FONDED para donar este Piano a un Museo o Conservatorio de Música, este Piano lo tengo en casa del Sr. David Fernández Rachid, sobre la calle Yegros 874, que eran amigos de Chinita, sus padres, y el Sr. David Fernández que es un admirador de la música, en general hizo posible su mantenimiento, ya que ejecuta el Piano a la perfección desde niño. Chinita de Nicola falleció el año 2006, dejando me como heredera de sus obras musicales en donación en APA.

Me despido a través de esta nota, esperando una respuesta al pedido mencionado.

Agustina Torales de Galván
Agustina Torales de Galván

fondec MESA DE ENTRADA	
EXPEDIENTE N°: 826	Observación: Adentro fotos del Piano actualmente, es de la marca WELMAR Código N°.
RECIBI: Nota - Certificado	
CANTIDAD DE FOJAS: 1 + Adjuntos	
ASUNCIÓN: 09/11/2021	
ENCARGADO: <i>[Firma]</i>	FONDEC

0994 275 574

Agustina Torales de Galván



PROVIDENCIA

Fecha 11 / 11 / 21

A: Srta. Gral. con feccionar nota a SVC, a fin de remitir la presente junto con los cuatro (4) fotografias que se adjuntan, por ser la Institucion que debe autorizar el proceso para cumplir al: lo solicitado

Dir. Ejecutiva - Abg. Myriam Ferreira



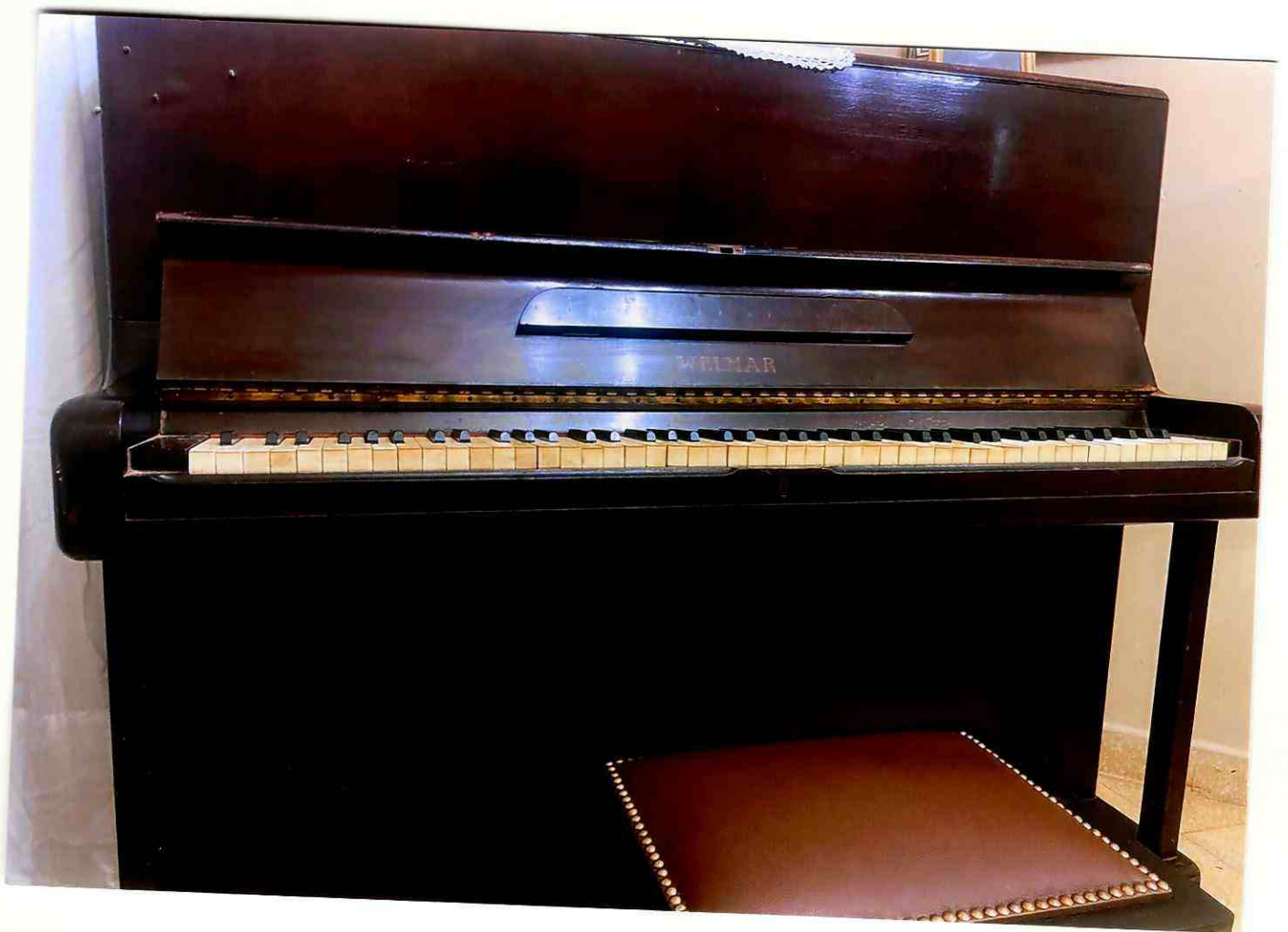
Agradezco al FONDEC por el apoyo brindado al pedido póstumo de grabación de este CD de Chinita De Nicola, el cual es el resultado de mucho sacrificio. Se debe también a la colaboración artística de Martín González en el órgano, junto al Sr. Carlos González, Neny Ruiz Díaz del Trío de Siempre en la Guitarra y el Sr. Tito Olmedo en el Arpa.

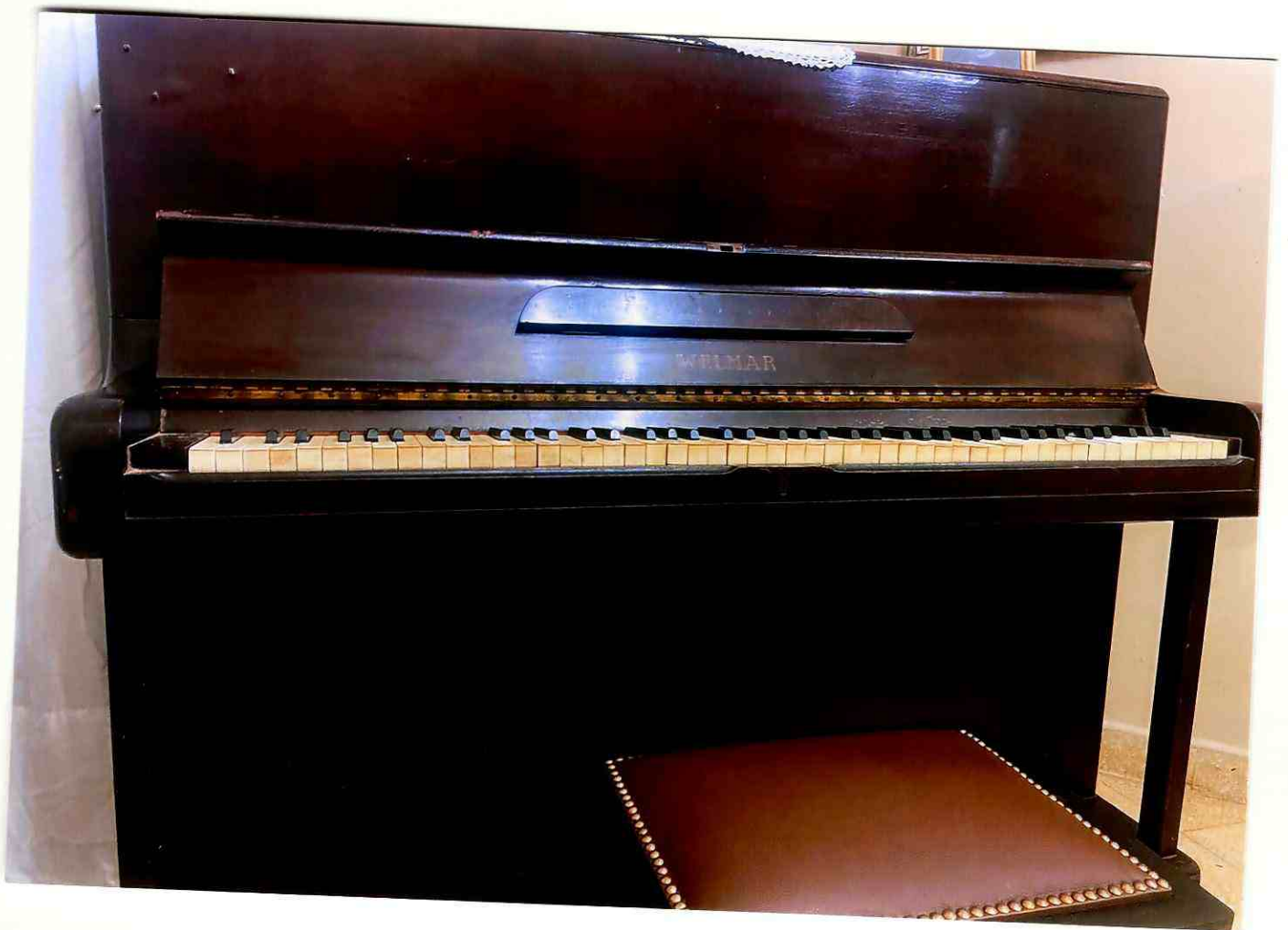
Agradecimiento a
Autores Paraguayos Asociados
(APA) por su colaboración.

Ramona Vda. de Laya

fondec









secretariageneral snc <secretariageneralsnc@gmail.com>

Nota SNC/SG N° 22/2022

4 mensajes

secretariageneral snc <secretariageneralsnc@gmail.com>
Para: asinfonica@osn.gov.py

13 de enero de 2022, 14:12

Buenas tardes, le saludo muy atentamente desde la Secretaría General de la Secretaría Nacional de Cultura a fin de remitir adjunto nota SNC/SG N° 22/2022, dirigida al Maestro Juan Carlos Dos Santos, Director Titular Orquesta Sinfónica Nacional. Agradeceré la confirmación de la recepción del presente mail, remitiendo el número de mesa de entrada correspondiente.

Atentamente,
Richard Chena
Secretaría General
Secretaría Nacional de Cultura
República del Paraguay

Tel.: +595 21 442515/6



Mail Delivery Subsystem <mailer-daemon@googlemail.com>
Para: secretariageneralsnc@gmail.com

13 de enero de 2022, 14:12

**No se encontró la dirección**

Tu mensaje no se entregó a **asinfonica@osn.gov.py** porque la dirección no se encuentra o no puede recibir correos electrónicos.

Respuesta del servidor remoto:

550 Requested action not taken: mailbox unavailable or not local.

Final-Recipient: rfc822; asinfonica@osn.gov.py
Action: failed
Status: 5.0.0
Remote-MTA: dns; mail.osn.gov.py. (201.217.4.213, the server for the domain osn.gov.py.)
Diagnostic-Code: smtp; 550 Requested action not taken: mailbox unavailable or not local.
Last-Attempt-Date: Thu, 13 Jan 2022 09:12:31 -0800 (PST)

----- Mensaje reenviado -----

From: secretariageneral snc <secretariageneralsnc@gmail.com>
To: asinfonica@osn.gov.py
Cc:

Bcc:
Date: Thu, 13 Jan 2022 14:12:14 -0300
Subject: Nota SNC/SG N° 22/2022
----- Message truncated -----

secretariageneral snc <secretariageneralsnc@gmail.com>
Para: LA SINFÓNICA - OSN PARAGUAY <lasinfonica@osn.gov.py>

13 de enero de 2022, 14:13

[Texto citado oculto]
--
[Texto citado oculto]

 **22.pdf**
1098K

lasinfonica@osn.gov.py <lasinfonica@osn.gov.py>
Para: secretariageneral snc <secretariageneralsnc@gmail.com>

14 de enero de 2022, 10:29

Buenas tardes

He recibido tu correo y su adjunto, bajo la mesa de entrada N° 010/2022.

Saludos.

CAROLINA SANTANDER


Orquesta Sinfónica Nacional del Paraguay

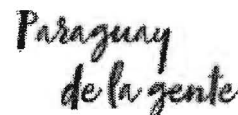
Teléfonos: +595 21 220328 / +595 21 212490

Email: lasinfonica@osn.gov.py Web: www.osn.gov.py

Dirección: Tte. Cnel. Ayala Velázquez N° 376 c/ Cap. Brizuela

Asunción-Paraguay

 @lasinfonicapy



[Texto citado oculto]